

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 223

PDF erstellt am: **25.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 223

Bern, Mittwoch 24. September 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, mercredi 24 septembre 1958

N° 223

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21860
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annonces-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 93720-93780. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 171795-171815. Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation. Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce. Pilgrim AG. in Liq., Zürich. Minol AG., Rotkreuz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ankauf von Heu und Stroh für die Armee. — Achat de foin et de paille pour l'armée. France: Remboursement des droits et taxes de douane prélevés à l'importation sur des marchandises défectueuses ou non conformes à la commande. France: Importation de produits originaires et en provenance de Suisse.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buehauszüge usw.) im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2014¹) Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Moll Albert Wilhelm, geb. 1908, von Zürich, zuletzt wohnhaft gewesen Scheuchzerstrasse 27, Zürich 6, gewesener Inhaber des Blumengeschäftes Limmattalstrasse 242, in Zürich 10/49.

Datum der Konkurseröffnung: 12. September 1958.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. September 1958, 15 Uhr, im Hotel «Krone Unterstrass», Schaffhauserstrasse 1, Zürich 6.

Eingabefrist für Forderungen: bis zum 27. September 1958.

NB. Gläubiger, die auf den vorangegangenen Rechnungsruf im öffentlichen Inventar ihre Forderungen bereits angemeldet hatten, sind einer nochmaligen Eingabe entoben.

Diejenigen Gläubiger, die ihrer Eingabe jedoch keine Beweismittel beigelegt hatten, haben solche innert der Eingabefrist noch einzulegen.

Verwertung von Aktiven: Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung die sofortige Verwertung der vorhandenen beweglichen Sachen (Einrichtung und Inventar des Blumengeschäftes Limmattalstrasse 242, in Zürich 10, des Inventars und der Blumen im Garten sowie des Automobils «Opel»). Sollte die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, wird angenommen, dass die Gläubiger mit der Versteigerung oder dem freihändigen Verkauf en bloc oder en détail der beweglichen Sachen einverstanden sind, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 29. September 1958 dagegen schriftlich Einsprache erhebt.

Kt. Zürich Konkursamt Küssnacht (2057⁹) Gemeinschuldnerin:

Labda GmbH., vormals Chs. Rupp & Co., GmbH., Kolonialwaren-Grossimport usw., Bahnhofstrasse 22, Erlenbach.
 Datum der Konkurseröffnung: 14. Juli 1958.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Durchführung des mangels Aktiven eingestellten Verfahrens auf Begehren eines Gläubigers.
 Eingabefrist: bis 14. Oktober 1958.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (2049)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre H u g g l e r M a r c e l, peintre-gypseur, rue de la Promenade 15, à La Chaux-de-Fonds, par ordonnance rendue le 9 juin 1958 par le Tribunal II de La Chaux-de-Fonds a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 18 septembre 1958 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 octobre 1958 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 500 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Horgen (2050)

Nachträge zum Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Im Konkurs über Grolimund Albert, geb. 1928, von Beinwil (SO), Bauunternehmer, Pappelweg 10, Horgen, früher Silvrettaweg 10, Zürich 9/49, liegen Nachträge zum Kollokationsplan und zum Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Nachträge zum Kollokationsplan und zum Lastenverzeichnis sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. September 1958 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst die Nachträge als anerkannt gelten.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2058)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Ammon-Bütikofer Werner, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «Ammon & Cie.», Maler- und Tapezierergeschäft, in Basel.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Mittelland, Teufen (2066)

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des verstorbenen Braunwalder Albert Theodor, gewesener Inhaber eines Spielwarenladens, Dorf Teufen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (2067)

Im Konkurs über die Firma Halter Max & Co., Wolle, Strickgarne, Vertretungen, Florastrasse 19 (früher Bleichstrasse 11), St. Gallen, ist der Konkurs gemäss Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums St. Gallen am 28. November 1956 geschlossen worden.

St. G a l l e n, den 23. September 1958.

Der ausseramtliche Konkursverwalter:
 Hans Scherrer, Rechtsanwalt, St. Gallen.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich Belreibungsamt Zürich 3 (1985¹)

Schuldner: Hotz Adalrich, Ackersteinstrasse 175, Zürich 10.
 Pfand Eigentümer: Derselbe.
 Steigerungstag: Dienstag, den 28. Oktober 1958, 15 Uhr.
 Steigerungsort: Städtisches Gantlokal, an der Bremgartnerstrasse 51, Zürich 8.
 Eingabefrist: bis Donnerstag, den 2. Oktober 1958.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 14. bis 24. Oktober 1958.
Grundpfand:

Im Grundbuchkreis und Stadtquartier Wiedikon-Zürich:
Grundbuchblatt 1308. Kat.-Nr. 4325. Plan 12.

1. Ein Hotel garni mit Bäckerei und alkoholfreiem Restaurant, Rotachstrasse 33, Zürich 3, unter Assek.-Nr. 3572 seit 1955 für Fr. 560 000 brandversichert, mit zwei Aren 37,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Trottoirgebiet.

2. Zugehör laut Eintrag im Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 1: Fr. 915 000; von Ziffer 2: Fr. 35 000.

Grenzen, Vormerkungen und Anmerkungen laut Grundbuch.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Pfandgläubiger im 1. und 3. Rang. Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 50 000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 12. September 1958.

Betreibungsamt Zürich 3:
M. Frischknecht.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito al creditor d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich Konkurskreis Hottingen-Zürich (2059)

Schuldner: Nieth Hans, Vertrieb von Autozubehör, Uebernahme technischer Vertretungen, Birmensdorferstrasse 438, Zürich 3, wohnhaft Forchstrasse 186, Zürich 7/32.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss der 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich: 12. September 1958.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Günther Schmid, Rechtsanwalt, Seidengasse 20, Zürich 1. Eingabefrist: 14. Oktober 1958. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 12. September 1958, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte oder Eigentumsvorbehalte, schriftlich beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 26. November 1958, 15 Uhr, nachmittags im Restaurant «Weisser Wind», Oberdorfstrasse 20, Zürich 1. Aktenaufgabe: ab 15. November 1958, im Bureau des Sachwalters.

Ct. Ticino Pretura di Vallemaggia, Cevio (2056)

Moratoria per concordato

La pretura di Vallemaggia comunica di aver concesso, con suo decreto odierno, una moratoria concordataria di mesi quattro ai coniugi

Branchini Dario e Verena,

nata Brusorio, in Someo, e di aver nominato quale commissario il signor Livio Tresch, studio fiduciario, Bellinzona.

Cevio, 19 settembre 1958.

Il pretore: avv. Giov. Respini.

Ct. Ticino Circondario di Vallemaggia (2060)

Debitori: Coniugi Branchini Dario e Verena, nata Brusorio, Someo.

Decreto di moratoria del pretore di Vallemaggia: 19 settembre 1958.

Durata: 4 mesi.

Commissario: Rag. Livio Tresch, viale Stazione 10, Bellinzona.

Termine per la notifica di crediti: entro 20 giorni dalla pubblicazione.

Adunanza dei creditori, giovedì 4 dicembre 1958, alle ore 14.30, nell'aula della pretura di Vallemaggia in Cevio.

Esame degli atti presso il commissario: dal 15 novembre 1958.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Basel-Landschaft Obergericht, Liestal (2061)

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 19. September 1958 die der Firma Keller-Ritter Frieda, Baugeschäft und mechanische Schlosserei, in Neu-Allschwil, unterm 23. Mai 1958 bewilligte Nachlassstundung von vier Monaten um zwei Monate, d. h. bis 23. November 1958, verlängert.

Liestal, den 22. September 1958.

Obergerichtskanzlei.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Pfäffikon (2062)

Nachlassvertrag im Konkurs

In Sachen der Frau Lagler-Boos Martha, geb. 4. September 1902, von Ingenbohl (Kt. Schwyz), zur Neumühle, Kempthal-Ilinau, betr. Nachlassvertrag im Konkurs, findet die Verhandlung vor dem Bezirksgericht Pfäffikon (Kt. Zürich) am 14. Oktober 1958, vorm. 9.15 Uhr, statt.

Pfäffikon (Zürich), den 22. September 1958.

Im Namen des Bezirksgerichts,
der Gerichtsschreiber: Irminger.

Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land (2063)

Schuldner: Kalt Fritz, Zimmerei-Schreinerei, Meggen.

Zeit und Ort der Verhandlung: Samstag, den 18. Oktober 1958, 9 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Villa Bleiche, Kriens.

Kriens, den 22. September 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:

Dr. J. Scherer.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (2051)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2^e cour, 1^{er} étage, Salle A, statuera en audience publique, le vendredi 3 octobre 1958, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par «Photo-Rey», M^{me} Ida Rey, rue Rousseau 12, Genève, à ses créanciers.

Tribunal de première instance:
J. Charrey, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

Kt. Bern Richteramt Oberhasli, Meiringen (2064)

Der Gerichtspräsident von Oberhasli hat als Nachlassrichter in seiner Sitzung vom Mittwoch, den 3. September 1958, den Nachlassvertrag der Firma Brügger-Oth Arnold, Spenglerei- und Installationsgeschäft, Meiringen, mit einer Dividende von 20 % gerichtlich genehmigt. Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Meiringen, den 22. September 1958.

Der Nachlassrichter i. V.: Sulzer.

Kt. Luzern Amtsgerichtspräsident von Sursee (2068)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Schuldner: Emmenegger Josef, Radiofachgeschäft, früher Bahnschau, Wolhusen, nun Dietikon (ZH).

Datum der Bestätigung: 9. September 1958.

Liquidator: Leo Balmer-Ott, Sachwalter, Hirschengraben 40, Luzern.

Sursee, den 23. September 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (2052)

Omologazione di concordato in sede fallimentare

Con decreto dell'11 settembre 1958, il pretore di Mendrisio ha omologato il concordato proposto dalla ditta Zürcher Alberto, commerciante, in Chiasso, sulla base del pagamento integrale di tutti i creditori precedenti la quinta classe e del pagamento di un dividendo del 22 % ai creditori di V. classe. Pagamento effettuabile per una metà all'omologazione del concordato, e per l'altra metà a saldo entro il 31 dicembre 1958.

Mendrisio, 22 settembre 1958.

Per l'ufficio: Avv. G. Catenazzi, uff.

Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (2053)

Homologation de concordat par abandon d'actif

Par décision du 1^{er} septembre 1958, le président du Tribunal du district d'Aigle a:

1. homologué le concordat par abandon d'actif conclu entre

M^{lle} Avelat Rose,

anciennement Clinique Les Hirondelle, à Leysin, et ses créanciers chirographaires;

2. désigné comme liquidateur unique M. Ernest Gillard, préposé aux faillites de l'arrondissement d'Aigle;

3. désigné comme membres de la commission des créanciers:

a) M. Gustave Genillard, avocat, à Aigle,

b) M. Louis Chaboz, agent d'affaires breveté, à Aigle,

c) M. Roland Denoréaz, agent de la BCV, à Aigle.

Aigle, le 19 septembre 1958.

Le commissaire au sursis:

E. Gillard, prép.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316* bis 316*) (L.P. 316* à 316*)

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2065)

Auflage des Kollokationsplanes, der Verteilungsliste und der Schlussrechnung

Schuldner: Kälin Werner Alois, früher Hotel Drei Schweizer, in Unterseen.

Kollokationsplan, Verteilungsliste und Schlussrechnung liegen im Bureau des Unterzeichneten zur Einsichtnahme der Gläubiger auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb von 10 Tagen beim Gerichtspräsidenten I von Interlaken anhängig zu machen.

Gegen die Verteilungsliste kann innerhalb von 20 Tagen, gegen die Schlussrechnung innerhalb von 10 Tagen, Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde geführt werden. Die Fristen beginnen mit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Interlaken, den 22. September 1958.

Der Beauftragte:
Dr. W. Bettler, Notar.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud Tribunal de Morges (2054)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du vendredi 3 octobre 1958, à 8 h. 30, en la maison St-Louis, place St-Louis 2, 1^{er} étage, sur la demande de sursis concordataire présentée par M^{me} Zurmühle Elise, entreprise de construction, à Buchillon.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de M^{me} Zurmühle.

Morges, le 19 septembre 1958.

Le président: Weith.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich Konkurskreis Schwamendingen-Zürich (2055)

Liquidationsvergleich — Zweite Gläubigerversammlung

Die Gläubiger des Nachlassschuldners Winter Willi, Eisenwaren, Wallisellenstrasse 453, Zürich 11/50, werden auf Donnerstag, den 9. Oktober 1958, 14.30 Uhr, ins Bahnhofbuffet Zürich, 1. Stock, Bahnhofplatz zur zweiten Gläubigerversammlung eingeladen, nachdem der Nachlassschuldner den Gläubigern einen Nachlass mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) vorschlägt, mit dem Hinweis darauf, dass anlässlich dieser Gläubigerversammlung die Wahl der gesetzlich vorgesehenen Organe (Gläubigeraussschuss, Liquidatoren) vorgenommen wird.

Zürich, den 19. September 1958.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. James Marti, Bahnhofplatz 4, Zürich 1.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Betrifft Eintragungen in folgenden Kantonen:
Conc. inscriptions opérées dans les cantons suivants:
Conc. iscrizioni operate nei cantoni seguenti:

Zürich, Bern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

20. September 1958.

Bank Fellingner A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1958, Seite 1932). Die Generalversammlung vom 17. September 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 500 und voll liberiert.

22. September 1958. Finanzierungen usw.

Aktiengesellschaft Carva, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1546), Finanzierung von industriellen und kommerziellen Geschäften usw. Die Generalversammlung vom 8. September 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es zerfällt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

22. September 1958. Elektrotechnische Artikel usw.

Klöckner-Moeller Vertriebs A.G., bisher in Zürich 9 (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1421), Handel mit elektrotechnischen Artikeln usw. Die Generalversammlung vom 4. September 1958 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Opfikon. Geschäftsdomizil: Unterwerkstrasse 1, Glattbrugg.

22. September 1958.

A.G. Möbelfabrik Horgen-Glarus (Fabrique de Meubles Horgen-Glarus S.A.) (Furniture factory Horgen-Glarus Limited), in Horgen (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3158). Das Verwaltungsratsmitglied Charles Rudolph wohnt nun in Zürich. Die Prokura von Henri Weber ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Albert Brüttsch, von Ramsen (Schaffhausen), in Thalwil, und Adolf Schneebeli, von und in Horgen.

22. September 1958. Trockenfrüchte usw.

Hochstrasser & Cie. A.-G., in Küsnacht (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1958, Seite 2065), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Trockenfrüchten usw. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Walter Hochstrasser, von Winterthur, in New York; er führt Einzelunterschrift.

22. September 1958. Waren aller Art.

Engler Ltd., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1956, Seite 2478), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Inland-, Einfuhr-, Ausfuhr-, Transit- und Tauschgeschäfte usw. Die Prokuren von Erwin Schnetzer und Robert A. Niederer sind erloschen.

22. September 1958.

Titan Auto Service AG (Tasag), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 162). Die Prokura von Hans Weber ist erloschen.

22. September 1958.

Molkereigenossenschaft Uster, in Uster (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 694). Die Unterschriften von Heinrich Keller-Maag, Heinrich Egli-Walter und Heinrich Pfister-Schlumpf sind erloschen. Neu sind in den Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Otto Schmid, als Präsident, Albert Hofmann, als Vizepräsident, und Heinrich Weber, als Aktuar, alle von und in Uster, diese zugleich Mitglieder der Betriebskommission.

22. September 1958.

Christian Schneider, Autobetrieb, in Zürich (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1947, Seite 3423). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebcrganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Christian Schneider, Autobetrieb, Inh. Frau M. Schneider», in Zürich, erloschen.

22. September 1958.

Christian Schneider, Autobetrieb, Inh. Frau M. Schneider, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Martha Schneider geb. Bollinger, von Zürich und Beringen (Schaffhausen), in Zürich 9. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Christian Schneider, Autobetrieb», in Zürich, übernommen. Gewerbmässiger Transport von Gütern. Bachmattstrasse 41.

22. September 1958. Radios usw.

Bernhard Neidhardt, in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1948, Seite 3347), Handel mit Radioapparaten und Zubehör usw. Der Firmainhaber ist Bürger von Zürich und wohnt in Zürich 4. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Reparatur von und Handel mit Radioapparaten, elektrischen Maschinen und Zubehör. Birmensdorferstrasse 405.

22. September 1958. Inneneinrichtungen usw.

Marcel Humbert, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Marcel Humbert, von Zürich, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Humbert geb. Oberholzer, von und in Zürich. Planung und Ausführung von Inneneinrichtungen; Handel mit Stoffen, Teppichen und Vorhängen. Rennweg 12.

22. September 1958. Treuhandbureau usw.

Carl Lutz, in Zürich (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1958, Seite 2054), Treuhand- und Revisionsbureau usw. Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 93.

22. September 1958. Waren aller Art.

M. Meister, in Zürich (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1953, Seite 1014), Vertretungen in Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

22. September 1958. Motorfahrzeuginstrumente usw.

A. Holenweg, in Dietlikon (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1951, Seite 2561), Fabrik für Motorfahrzeuginstrumente usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Au (St. Gallen) (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1958, Seite 2492) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Erlach

22. September 1958.

Touring-Garage M. Stuber, in Ins. Inhaber der Firma ist Marcel Stuber, von Tscheppach (Solothurn), in Ins. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte mit Servicestation, Handel mit Automobilen.

22. September 1958.

Käserigenossenschaft Brüttelen, in Brüttelen (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1956, Seite 796). Die Unterschrift von Fritz Hämmerli-Weber ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Hans Hämmerli-Schwab, von und in Brüttelen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

22. September 1958.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Brüttelen und Umgebung, in Brüttelen (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1956, Seite 795). Die Unterschrift von Willy Niklaus-Hämmerli ist erloschen. Als neuer Präsident wurde in den Vorstand gewählt: Hans Hämmerli-Schwab, von und in Brüttelen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

Bureau de Moutier

22 septembre 1958.

Pro Routes S.A., à Tavannes (FOSC. du 15 janvier 1958, No 11, page 136). Herbert Landry, de et à La Heutte, est nommé administrateur et devient secrétaire du conseil d'administration en remplacement d'Alfred Marti, qui demeure administrateur.

Uri — Uri — Uri

19. September 1958.

Elektrizitätswerk Altdorf, in Altdorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 64). Adolf Dätwyler, bisher Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist gewählt worden: Dr. Eduard Zihlmann, von und in Luzern. Er führt, wie bisher Unterschrift zu zweien.

19. September 1958.

Kraftwerk Wassen A.G., in Wassen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2399). Fritz Ringwald ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Herger, von Schattdorf, in Luzern, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien mit einem anderen Zeichnungsberechtigten ist erteilt worden an Albert Notter, von Boswil (Aargau) und Luzern, in Luzern.

19. September 1958.

Kraftwerk Göschenen A.G., in Göschenen (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1958, Seite 354). Fritz Ringwald und Paul Tresch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Josef Herger, von Schattdorf, in Luzern, der wie bisher Kollektivunterschrift führt, und Max Portmann, von Luzern, in Bern, der nicht unterschriftsberechtigt ist. Unterschrift kollektiv zu zweien führt nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. h. c. Franz Gerber, von Langnau (Bern), in Wabern, Gemeinde Köniz.

20. September 1958. Bedachungen.

FURAL Jos. Furrer, in Altdorf (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1953, Seite 1858). Bedachungen. Die an Werner Oberle-Bernhard erteilte Einzelprokura ist erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

20. September 1958.

Hotel und Seilbahn Mattgrat A.-G., bisher in Weggis (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1955, Seite 1515). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 8. September 1958 wurde der Sitz nach Ennetbürgen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und Betrieb des Hotels Mattgrat und Restaurants Unter-Matt und der Seilbahn Unter-Matt/Mattgrat. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sie mit den darauf stehenden Bauten und Einrichtungen verpachten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. Januar 1952 und wurden am 8. September 1958 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen, soweit die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Johann Friedrich Mülli, von Schöfflisdorf (Zürich), in Zürich. Domizil: Hotel Mattgrat.

Glarus — Glaris — Glarona

20. September 1958. Oeltransporte.

Oil Field Transport Company Ltd., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. September 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Transporte jeder Art im Zusammenhang mit der Gewinnung von Oel durchzuführen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und allgemein alle Geschäfte tätigen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Mark Hauser, von Russikon (Zürich) und Trasadingen (Schaffhausen), in Erlenbach (Zürich). Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Suliman Saleh Olayan, saudiarabischer Staatsangehöriger, in Al Khobar (Saudi-Arabien), und Scott A. Murray, amerikanischer Staatsangehöriger, in Tripoli (Libyen). Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

Zug — Zoug — Zugo

19. September 1958. Metalle, Maschinen.

Soge A.G. (Soge Société anonyme) (Soge Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. September 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Metallen und Maschinen auf eigene Rechnung oder auf Kommissionsbasis. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Sie kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen und industriellen Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Rüttimann-Mergy, von Steinhausen und Neuenburg, in Binningen (Basel-Landschaft), Präsident; Constant Constandse, holländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam; Gustav Schmitt, von und in Basel. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

19. September 1958. Epicerie, mercerie, boulangerie.

Joseph Dewarrat, anciennement à Vuisternens-devant-Romont, épicerie, mercerie, boulangerie (FOSC. du 6 octobre 1927, N° 234, page 1769). La raison est radiée suite de décès du titulaire survenu le 20 février 1947. L'actif et le passif ont été repris dès cette date par la maison «V^{ve} Joseph Dewarrat», ci-dessus inscrite.

19. September 1958. Epicerie, mercerie, boulangerie.

V^{ve} Joseph Dewarrat, à Vuisternens-devant-Romont. La titulaire est Marie Dewarrat, veuve de Joseph, d'Attalens, à Vuisternens-devant-Romont. Elle a repris dès le 20 février 1947 l'actif et le passif de la maison «Joseph Dewarrat», ci-dessus radiée. Epicerie, mercerie, boulangerie.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. September 1958.

Ausstattungshaus Josef Maier Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1953, Seite 1299). In der Generalversammlung vom 19. August 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Ausstattungshaus zum Rümelin A.G.** Der Zweck wurde geändert in: Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Möbeln und Textilien, Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Zwecken dienenden Unternehmungen. Neues Domizil: Rümelinsplatz 1/3.

17. September 1958. Waren aller Art, Immobilien usw.

Klimson A.G., in Basel, Herren- und Damenkonfektionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1952, Seite 2192). In der Generalversammlung vom 19. August 1958 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Handel mit Waren aller Art, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten sowie Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Zwecken dienenden Unternehmungen. Neues Domizil: Rümelinsplatz 1/3.

17. September 1958. Kunststoffmanchettten.

W. Riesen, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Riesen-Hüttli, von Oberbalm (Bern), in Basel. Vertrieb von Kunststoffmanchettten «Hostalene». Altkircherstrasse 18.

17. September 1958. Versicherungen.

Dr. Pfenniger & A. Hosch, in Basel, Generalagentur der Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1949, Seite 2855), Kollektivgesellschaft. Neues Domizil: Malzgasse 32.

17. September 1958. Waren aller Art.

CHARIMEX A.G. Basel, in Basel, Import von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1957, Seite 407). Aus dem Verwaltungsrat ist Heinz Jörin ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ernst Otto Hauser, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

18. September 1958. Teppiche.

Fritz Aigeldinger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Aigeldinger-Tieche, von Möhlin, in Basel. Vertretungen in Teppichen und verwandten Artikeln. Schützengraben 33.

18. September 1958. Gipsergeschäft.

Leu & Schwyzer, in Basel, Gips-, Stukkatur- und Malergeschäft usw. (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2587). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Liquidatorin ist die Adolf Leu A.G. Gipsplatten und Baumaterialien, in Basel, welche durch ihre Organe vertreten wird. Die Unterschriften der Gesellschafter Adolf Leu und Alfred Schwyzer sind erloschen.

18. September 1958.

Wohngenossenschaft an der Birs, in Basel (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1957, Seite 2419). Aus der Verwaltung ist Fritz Gass infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

18. September 1958. Architekturbureau.

Otilia Künzi, in Basel, Architekturbureau usw. (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1958, Seite 2223). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

18. September 1958.

Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1958, Seite 346), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift des Vizepräsidenten Emil Wild ist erloschen. Der Direktor Josef Meng wohnt nun in Allschwil.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. September 1958.

Strassenbau-Unternehmung Schaffhausen A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1957, Seite 3147). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. August 1958 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **STRABUS Strassenbau-Unternehmung Schaffhausen A.-G.**

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. September 1958. Immobilien.

Gallintra AG., in St. Gallen, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1108). Dr. Albert Schatz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Gottfried Meier, von Quarten (St. Gallen), in St. Gallen. Die Procura von Konrad Greiner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Keller, von Herisau, in St. Gallen.

19. September 1958.

Verein vom «Guten Hirten», in Altstätten (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1729). Die Unterschrift von Domdekan Michael Weder, Präsident, ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Bischof Dr. h. c. Josephus Hasler, von Altstätten, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

19. September 1958. Maschinen, Apparate.

Gehr. Peter in Litz, in Rapperswil, feinmechanischer Maschinen- und Apparatebau und «Rofa» Rohölfeuerungsanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1958, Seite 979). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

19. September 1958. Restaurant.

Hans Hüffiger sel. Erben, in Buchs, Betrieb des Restaurants «Schnegggen» (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1946, Seite 2891). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

20. September 1958. Restaurant, Viehhandel.

Eduard Walliser, in Mosnang, Wirtschaft und Viehhandel zum Bären (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1929, Seite 1968). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Georges Walliser», in Mosnang.

20. September 1958. Gastwirtschaft, Viehhandel.

Georges Walliser, in Mosnang. Inhaber der Firma ist Georges Walliser, von und in Mosnang. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Eduard Walliser», in Mosnang. Gastwirtschaft, Viehhandel, Landwirtschaftsbetrieb. Domizil: zum Bären.

Graubünden — Grisons — Grigioni

20. September 1958. Apotheke, Drogerie usw.

M. Roffler-Lohr's Erben, in Chur, Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 617). Elsa Darms-Roffler ist infolge Todes aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. An ihrer Stelle sind ihre Erben in die Gesellschaft eingetreten, nämlich Dr. Gion Darms, senior, in Chur, Dr. Gion Darms, junior, in Schwyz, und Gieri Darms, in Chur, alle von Fellers. Die bisherigen Gesellschafterinnen und Dr. Gion Darms, senior, zeichnen kollektiv zu zweien.

20. September 1958.

Wohnbau-genossenschaft Freifeld, in Chur (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1954, Seite 1531). Die Unterschriften von Hans Caluori und Heinrich Schwendener sind erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Hans Seifert, von Scvelen (St. Gallen), als Präsident, und Georg Fischer, von Rütli-St. Antonien, als Sekretär, beide in Chur. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

20. September 1958.

Eden A.G., Herrenwäschefabrik, in Chur (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2705). Walter Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

17. September 1958. Bauunternehmung.

Leuthard & Söhne, in Merenschwand, Bauunternehmung (Hoch- und Tiefbau), Ausführung von Sachtransporten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2159). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ueber-ganges mit Aktiven und Passiven gemäss allgemeinem und gemäss speziellem Sacheinlagevertrag je vom 30. August 1958 sowie auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1957 an die Firma «Leuthard & Söhne A.G.», in Merenschwand, aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. Septembre 1958. Hoch- und Tiefbau.
Leuthard & Söhne A. G., in Merenschwand. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Errichtungsurkunde vom 30. August 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fortführung des bisherigen Geschäftes der Kollektivgesellschaft «Leuthard & Söhne» in Merenschwand, nämlich den Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung sowie Ausführung von Sachtransporten. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an anderen Unternehmen dieser Branche zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 190 000, eingeteilt in 190 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Leuthard & Söhne», in Merenschwand, gemäss allgemeinem und gemäss speziellem Sacheinlagevertrag je vom 30. August 1958 sowie auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1957 die Aktiven im Betrage von Fr. 505 797.35 und Passiven im Betrage von Fr. 395 797.35 zum Netto-Übernahmepreis von Fr. 110 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die restlichen Fr. 80 000 sind in bar einbezahlt. Alle von der bisherigen Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1958 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die letztbekannte Adresse. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. jur. Jakob Huber, von Boswil, in Muri (Aargau), als Präsident; Laurenz Leuthard-Gumann, von und in Merenschwand, als Vizepräsident, und Laurenz Leuthard, von und in Merenschwand, als Beisitzer, zugleich Direktor. Sie sind kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt. Im weiteren ist Kollektivunterschrift erteilt an Heribert Leuthard-Geissmann, von Merenschwand, in Affoltern am Albis (Zürich). Geschäftsadresse: Gass Nr. 355.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. September 1958.

Partex Holding AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. September 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. September 1958 von Dr. Georg Wüest in Frauenfeld 10 Inhaberaktien der «SIA Schweizer Schmirgel- & Schleifindustrie A.G.», in Frauenfeld, zum Übernahmepreis (Steuerwert) von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Georg Wüest, von und in Frauenfeld. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Thundorferstrasse 13.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

19 settembre 1958. Prodotti chimici.

Lanar S.A., a Lugano, prodotti chimici (FUSC. del 3 giugno 1958, N° 126, pagina 1508). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 17 settembre 1958 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 300 000 fr. a 400 000 fr., mediante emissione di 200 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati, anche su un punto che non interessa i terzi. Il capitale sociale è ora di 400 000 fr. diviso in 800 azioni al portatore da 500 fr., interamente liberate. Giovanni Lupi non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è ora Norbert Escher di Waldo, da e in Zurigo, che vincola la società con firma collettiva a due con uno dei seguenti membri del consiglio d'amministrazione: Jean Baumberger, César Cornaz e Paul David (già iscritti).

19 settembre 1958.

Versandhaus Dono A. Gnädinger, in Lugano, commercio in generi diversi (FUSC. del 2 aprile 1952, N° 78, pagina 88). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

19 settembre 1958. Installazioni idrauliche, ecc.

Guerini Fausto, già a Camignolo, installatore idraulico, lattoniere, ecc. (FUSC. dell' 8 novembre 1954, N° 261, pagina 2864). La ditta ha trasferito la sua sede a Bironico, nuovo domicilio del titolare.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

19 septembre 1958 Charbons, transports, etc.

Delay et Rinsoz S.A. Chexbres, à Chexbres, commerce de charbons, mazout et transports, etc. (FOSC. du 18 juillet 1955, page 1873). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 septembre 1958, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

Bureau de Vevey

20 septembre 1958. Immeuble.

Madeleine-Sud, à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 août 1952, page 2089). L'administrateur Pierre Furer, décédé, est radié; ses pouvoirs sont éteints.

Neuchburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 septembre 1958.

Société des Maîtres Couvresseurs des Montagnes Neuchâtelaises, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 21 mars 1951, N° 67). Dans son assemblée générale du 8 septembre 1958, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

17 septembre 1958. Articles divers.

Gillette (Switzerland) Limited, à Neuchâtel, achat, fabrication, transformation, vente, industrie et commerce de tous articles et produits de consommation courante, etc., société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1957, N° 162, page 1910). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des

actionnaires du 18 juin 1958, la société a décidé de réduire son capital social de 750 000 à 600 000 fr. par remboursement et annulation de 150 actions de fr. 1000, soit 150 000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 600 000 fr., divisé en 600 actions de 1000 francs chacune, au porteur. L'accomplissement des formalités prescrites par l'article 734 CO a été constaté par acte authentique du 15 septembre 1958.

Genf — Genève — Ginevra

19 septembre 1958. Organisation de bureaux et comptabilités.

C.-G. Fontaine, à Genève. Chef de la maison: Georges-Constant Fontaine, de Soral, à Cartigny, séparé de biens de Louise-Renée née Dériaz. Organisation de bureaux et comptabilités. 8, rue du Vieux-Colège.

19 septembre 1958.

Société anonyme de l'Immeuble rue Basse du Marché 5, à Genève, société immobilière (FOSC. du 11 décembre 1947, page 3661). Pierre L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

19 septembre 1958.

Société Immobilière Pierremau S.A., à Genève (FOSC. du 16 décembre 1947, page 3715). Pierre L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques L'Huillier (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

19 septembre 1958. Participation.

CEO Investment Corporation, à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, financières, etc., société anonyme (FOSC. du 10 août 1953, page 1949). Marcel Jacquignon, de nationalité française, à Paris, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 septembre 1958.

Société Immobilière de Versoix lettre D à Genève. Selon acte authentique et statuts du 4 septembre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Il est fait apport à la société d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Versoix la parcelle 5042, de 5 ares, 47 mètres, avec les droits de copropriété qui en dépendent, pour $\frac{1}{4}$, dans la parcelle 5046, d'une valeur de 60 000 fr. L'apport est fait et accepté pour le prix de 60 000 fr. Ce montant est imputé sur le capital social à concurrence de 48 000 fr., en libération complète des 48 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur qui reste créancier de la société pour le solde de 12 000 fr. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Brändlin, de Bâle, à Lucerne, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, rue du Conseil Général, chez René Gilliéron.

19 septembre 1958.

Société Immobilière de Versoix lettre E, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 4 septembre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation et la gérance de tous immeubles en Suisse. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Il est fait apport à la société d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Versoix la parcelle 5043, de 4 ares, 56 mètres, avec les droits de copropriété qui en dépendent, pour $\frac{3}{4}$, dans la parcelle 5046, de 1 hectare, 42 ares, 35 mètres, d'une valeur de 60 000 fr. L'apport est fait et accepté pour le prix de 60 000 fr. Ce montant est imputé sur le capital social à concurrence de 48 000 fr., en libération complète des 48 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur, qui reste créancier de la société pour le solde de 12 000 fr. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Brändlin, de Bâle, à Lucerne, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 8, rue du Conseil Général, chez René Gilliéron.

19 septembre 1958. Bijouterie, etc.

Durox S.A. (Durox A.G.) (Durox Ltd), à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 septembre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, le commerce et la représentation de toutes matières, tous produits et articles, spécialement ceux ou celles qui sont destinés soit au commerce de vraie ou fausse bijouterie ou de colifichets, soit aux arts et métiers; la recherche, l'acquisition, l'exploitation et l'administration de toutes inventions, tous secrets ou procédés de fabrication de toutes marques, de tous brevets et modèles. La conclusion de toutes affaires mobilières, immobilières, commerciales ou financières s'y rapportant ou y concourant, le placement de capitaux et la prise de participation, sous toutes formes, dans toutes affaires poursuivant un but semblable ou analogue. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre-Albert Dérobert, de Carouge, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Locaux: 82, rue de Saint-Jean.

19 septembre 1958. Engins de traction, etc.

Automotive and Surplus Cy. Ltd, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 septembre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de procéder hors de Suisse à l'achat, à la vente et au commerce de tous engins de traction provenant de la liquidation de stocks. La société n'a aucune activité en Suisse que celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: René De L'Harpe, président, de et à Genève, et Raymond Van Muyden, secrétaire, de Founex (Vaud), à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 1, rue de la Madeleine, bureaux de la Fiduciaire Ratio S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte September 1958

Première quinzaine de septembre 1958 Prima quindicina di settembre 1958

I. Abteilung I^o Partie I^a Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi
93720—93780

- Nr. 93720. 1. September 1958, 6¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kragenstäbchen. — Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche- und Kragen-Fabrik Basel, St. Jakobstrasse 108, Basel. Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 93721. 1. September 1958, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Schulgegenstände. — Simon Bonorand, Lehrer, Haus Belmont, Zuoz.
- Nr. 93722. 1. September 1958, 11 Uhr. — Offen. — 9 Muster. — Bänder. — Paackhandfabrik Gümligen AG, Worbstrasse 226, Gümligen.
- Nr. 93723. 1. September 1958, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haushaltmaschine (Presse, Raffler, Mixer, Kaffeeschlagmühle, Teigrührwerk, Fleischwolf). — Rotel AG, Aarburg.
- Nr. 93724. 1. September 1958, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Teigrührwerk. — Rotel AG, Aarburg.
- Nr. 93725. 1. September 1958, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Heisslüfter. — ROTEL AG, Aarburg.
- Nr. 93726. 1. September 1958, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kaffeemühle. — ROTEL AG, Aarburg.
- Nr. 93727. 1. September 1958, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Heizwand. — ROTEL AG, Aarburg.
- Nr. 93728. 1. September 1958, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kaffeemaschine. — ROTEL AG, Aarburg.
- Nr. 93729. 1. September 1958, 15¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung. — Heusser-Papier, E. Heusser, Marktgass-Passage 3, Bern. Rechtsnachfolger des Urhebers Avery Adhesive Label Corp, Monrovia, USA.
- Nr. 93730. 1. September 1958, 17 Uhr. — Offen. — 57 Muster. — Stickereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 93731. 1. September 1958, 17 Uhr. — Offen. — 28 Muster. — Stickereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 93732. 1. September 1958, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Stühle mit Bodenplattform. — Charles Frey, Minervastrasse 10, Zürich 7.
- Nr. 93733. 2. September 1958, 17 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Clés de mouvement à musique. — Reuge S.A., 26, rue des Rasses, Sainte-Croix. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève.
- Nr. 93734. 3. September 1958, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Garnitur zur Bearbeitung von Holzfasernplatten. — G. u. W. Wolf, Solothurn 4.
- Nr. 93735. 3. September 1958, 15 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Brandsohlen. — ROVEG m. b. H., Vordere Vorstadt 15, Aarau. Vertreter: W. Fr. Moser, Genf.
- Nr. 93736. 3. September 1958, 15 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Brandsohlenstreifen. — ROVEG m. b. H., Vordere Vorstadt 15, Aarau. Vertreter: W. Fr. Moser, Genf.
- Nr. 93737. 3. September 1958, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Rasoir électrique. — Morphy-Richards Limited, Arterial Road, St. Mary Cray, Orpington (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 16 mai 1958.
- Nr. 93738. 3. September 1958, 18 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Möbelstoffe. — Bruno Grob, Weberei, Bahnhofstrasse, Sevelen.
- Nr. 93739. 3. September 1958, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lochmatratze. — H. Neukom A.G., Fabrikation von Schaumgummi, Hadlikon-Hinwil.
- Nr. 93740. 3. September 1958, 17 Uhr. — Versiegelt. — 333 Muster. — Stickereien. — C. Forster & Co., Notkerstrasse 17, St. Gallen.
- Nr. 93741. 4. September 1958, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kleiderbügel, Tischuchthalter. — Irma Neuwander-Diemand, Zürichbergstrasse 96, Zürich 7.
- Nr. 93742. 4. September 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Bestandteil-Behälter. — F. Hofmann, Usine mécanique du Cheminet, 7a, rue de la Gare, Corcelles (Neuenburg).
- Nr. 93743. 5. September 1958, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleinheizer. — Ernst Hirschi, Mühleholz 43, Unterseen/Interlaken.
- Nr. 93744. 6. September 1958, 11¼ Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Wanduhren. — A. Duforêt-Schild, Meiringen (Bern). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 93745. 6. September 1958, 13 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Gewebe für Tricotunterwäsche. — Karl Josef Grossmann, Schönbodenstrasse 12, Rapperswil (St. Gallen).
- Nr. 93746. 8. September 1958, 11 Uhr. — Offen. — 20 Muster. — Stickereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 93747. 8. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schürzenkleid. — Frau Anna Winkler, Schärenmoosstrasse 36, Zürich 11. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Nr. 93748. 8. September 1958, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Outil de marquage. — René Arthur Pellaton, rte. du Brel, Hauterive (Neuchâtel).
- Nr. 93749. 9. September 1958, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Puppe. — Hans Oberbörtsch, Hinterbergstrasse 88, Zürich 7/44.
- Nr. 93750. 9. September 1958, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Article de bijouterie-horlogerie. — Georg Delmastro, Rôtisserie 1, Genève.
- Nr. 93751. 9. September 1958, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Oeldosen. — SAIS Oel- und Fettwerke, Bahnhofstrasse 13, Zürich. Vertreter: W. Müller, Zürich.
- Nr. 93752. 9. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Traggriff für Harasscn. — Heinrich Rohr, Mettstrasse 83, Biel 8.

- Nr. 93753. 9. September 1958, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schürze. — Frau Anna Winkler, Schärenmoosstrasse 36, Zürich 11. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Nr. 93754. 10. September 1958, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Glückwunschkarte. — Paul Huber, Selnaustrasse 17, Zürich 1. Vertreter: Dr. E. Neidhardt, Zürich.
- Nr. 93755. 10. September 1958, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Wandbild. — Paul Huber, Selnaustrasse 17, Zürich 1. Vertreter: Dr. E. Neidhardt, Zürich.
- Nr. 93756. 10. September 1958, 15 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Farbig bestickte Damentaschentücher. — Paul Sailer & Co., Haldenstrasse 1, St. Gallen.
- Nr. 93757. 10. September 1958, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etagère. — Foster Bros. (Rainford) Limited, Lord's Fold, Rainford (Gde.-Bretagne). Ayant cause de l'auteur Ed. W. Harby, Liverpool 6 (Gde.-Bretagne). Mandataires: Ammann & Cie., Berne.
- Nr. 93758. 10. September 1958, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Expansionsgefäß. — Ing. G. Herzog & Co., Feldmeilen (Zürich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 93759. 11. September 1958, 12 Uhr. — Offen. — 17 Muster. — Baumwollstoffe. — Weberei Sinael, Sirmach (Thurgau).
- Nr. 93760. 11. September 1958, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Dörrapparat. — Henri Studer, Hechtplatz 1, Zürich 1.
- Nr. 93761. 11. September 1958, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Armbanduhr. — Hansjörg Gilomen, ONSA WATCH, Lengnau (Bern).
- Nr. 93762. 11. September 1958, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Unterbügel zu Flaschenverschluss. — Strittmatter AG., Verschlussfabrik, Küssnacht (Zürich).
- Nr. 93763. 11. September 1958, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fleckenreinigungs-Stift. — Lucienne Laubseher-Hallez, Avenue de Chailly 25, Lausanne.
- Nr. 93764. 11. September 1958, 20 Uhr. — Offen. — 47 Modelle. — Polstermöbel. — Hans Fleig, Polstermöbelwerkstätten, Wigoltingen (Thurgau).
- Nr. 93765. 11. September 1958, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Heim-Büro. — Bruno Werner KG., Fabrik für moderne Büromöbel, Espelkamp-Mittwald i. W. (Deutschland). Vertreter: Elfrima AG., Lagerstrasse 33, Zürich 1.
- Nr. 93766. 11. September 1958, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klein-Zentrifuge. — Fridolin Stengel sen., Bühlhof 294, Schüpfen (Bern).
- Nr. 93767. 12. September 1958, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lampenreflektor für Fluoreszenzlicht. — H. Derungs, Gelenklampenfabrikation, Lerchenstrasse 20, Gossau (St. Gallen).
- Nr. 93768. 12. September 1958, 14½ Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Verkaufspackungen für Stärkeprodukt. — L. Bächli, Eierbrechtstrasse 82, Zürich 7/53.
- Nr. 93769. 13. September 1958, 8 Uhr. — Versiegelt. — 24 Muster. — Etiketten. — Maggi AG., Kempttal (Zürich).
- Nr. 93770. 13. September 1958, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pointe à séparer. — Les Fils d'Auguste Maillefer SA., Ballaigues (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 93771. 13. September 1958, 20 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Gewebe. — Erwin Widmer, Seefeldstrasse 257, Zürich 8. Rechtsnachfolger des Urhebers K. Berger, Säkingen.
- Nr. 93772. 15. September 1958, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schreibpult. — Adolf Goehli, Hirschengraben 56, Zürich 1.
- Nr. 93773. 15. September 1958, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ladenkorpus. — Zobrist & Wellreiter, Kleinmech. Werkstätte, Brienz (Bern). Priorität: Comptoir Suisse, Lausanne, eröffnet am 13. September 1958.
- Nr. 93774. 15. September 1958, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zelt für Kindergartentische. — Paul Suni, Mattenstrasse 52, Biel. Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Nr. 93775. 15. September 1958, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-bracelet pour dame. — Ernest Borel & Cie. SA., Maladière 71, Neuchâtel.
- Nr. 93776. 15. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kugelschreiber-Oberteil. — Sigrist & Schlaub, Grand'Rue 98 bis, Morges. Rechtsnachfolger des Urhebers Ballograf Verken AB., Göteborg.
- Nr. 93777. 15. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Warenpackung. — A. Pellanda, Wiesenstrasse 33, Winterthur. Vertreter: L. Unwin, Thomas Bornhauserstrasse 21, Arbon.
- Nr. 93778. 15. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 26 Modelle. — Glasprofilformen. — Moosbrunner Glasfabriks-Aktiengesellschaft, Schwarzenbergplatz 13, Wien IV (Oesterreich). Vertreter: E. v. Waldkirch, Bern.
- Nr. 93779. 15. September 1958, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stricktischli. — Eugène Fauquex, Atelier «Sunnehuss», Weiach (Zürich).
- Nr. 93780. 15. September 1958, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stöckspitze für Invalide. — Eugène Fauquex, Atelier «Sunnehuss», Weiach (Zürich).

II. Abteilung II^o Partie II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

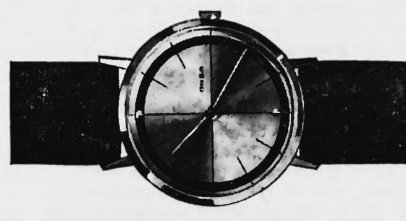
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 93761. 11. September 1958, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren-Armbanduhr. — Hansjörg Gilomen, ONSA WATCH, Lengnau (Bern).

Nr. 1100



N° 93775. 15 septembre 1958, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-bracelet pour dame. — Ernest Borel & Cie. SA., Maladière 71, Neuchâtel.

N° 16



III. Abteilung III^e Partie III^e Parte

Verlängerungen Prolongations Prolongazioni

Nr. 76623. 22 juillet 1948. — (III^e période 1958/1963). — 1 modèle. — Bouteille. — Grapillon SA., Mont sur Rolle (Vaud). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 8 septembre 1958.

Nr. 76772. 20. August 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Geduldspiel. — Fritz Kaufmann, Winklen, Frutigen; registriert den 11. September 1958.

Nr. 76777. 23. August 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Kinderkastenwagen. — Ernst von Kaenel, Fabrikant, Thun; registriert den 17. September 1958.

Nr. 76808. 30 août 1948. — (III^e période 1958/1963). — 1 modèle. — Boîte pour bobins de soie. — Société de l'Imprimerie et Lithographie Klausfelder SA., Vevey; enregistrement du 8 septembre 1958.

Nr. 76871. 15. September 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Muster. — Katalog. — Charles Lotz, Dornacherstrasse 93, Basel; registriert den 13. September 1958.

Nr. 76949. 1. Oktober 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Handtachometer. — Hasler AG. Werke für Telephonie & Präzisionsmechanik, Bern; registriert den 16. September 1958.

Nr. 86126. 28 juillet 1953. — (III^e période 1958/1963). — 4 modèles. — Ustensiles de ménage (assiettes, sauciers, plats, etc.). — Marc-Henri Genton, chemin des Sauges 18, Bois Gentil, Lausanne; enregistrement du 3 septembre 1958.

Nr. 86146. 1. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 2 Muster. — Telefonbuch-Schutzhüllen. — Telex Aktiengesellschaft, Mühlenplatz 15, Luzern; registriert den 3. September 1958.

Nr. 86153. 4 août 1953. — (II^e période 1958/1963). — 1 dessin. — Etiquette. — Sehnenk SA., Rolle (Vaud). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 8 septembre 1958.

Nr. 86161. 7. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Muster. — Verpackung für Backwaren. — ALBA, Papierverarbeitung AG., St. Albananlage 23 a, Basel; registriert den 2. September 1958.

Nr. 86165. 5. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 3 Modelle. — Blenden für Leuchtbuchstaben. — Neon Licht AG., Limmattalstrasse 340/42, Zürich; registriert den 21. August 1958.

Nr. 86169. 10. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 3 Muster. — Packung für Reinigungsmittel. — Henkel & Cie. AG., Pratteln (Basel); registriert den 11. September 1958.

Nr. 86172. 11 août 1953. — (II^e période 1958/1963). — 4 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — UNIVERSO SA., Société générale des fabricants d'aiguilles, Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 11 septembre 1958.

Nr. 86175. 12. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 13 Modelle. — Gummisohlen. — Pneufabrik MALOYA Fritz Maurer, Gelterkinden (Basel); registriert den 3. September 1958.

Nr. 86198. 18. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Schalenstuhl. — AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus; registriert den 8. September 1958.

Nr. 86210. 21. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Stuhl. — AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus; registriert den 8. September 1958.

Nr. 86220. 25 août 1953. — (II^e période 1958/1963). — 1 dessin. — Prospectus. — G. Besson & Cie., Yverdon; enregistrement du 16 septembre 1958.

Nr. 86224. 26. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 2 Modelle. — Profilgummiecken für Absätze. — Egger & Co., «ECO», Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee; registriert den 8. September 1958.

Nr. 86228. 27. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 4 Modelle. — Sitzmöbel. — Bigler, Spielhiger & Cie. AG., Biglen (Bern); registriert den 12. September 1958.

Nr. 86229. 27. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 3 Modelle. — Sitzmöbel. — Bigler, Spielhiger & Cie. AG., Biglen (Bern); registriert den 12. September 1958.

Nr. 86240. 29. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Signal-Wimpel. — Walter Roth, Rauchensteinstrasse 4, Brugg; registriert den 4. September 1958.

Nr. 86247. 31. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Anschraubbare Leuchte mit flexiblem Arm. — Dr. Edgar Gretener AG., Kleinstrasse 15, Zürich 8; registriert den 8. September 1958.

Nr. 86249. 31. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Anbaupflug für Traktoren zum Anbau mittels Gelenkviereck. — Althaus & Co., Pflugfabrik, Ersigen (Bern); registriert den 8. September 1958.

Nr. 86251. 31. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 68 Modelle. — Polstermöbel und Tische. — Hans Fleig, Polstermöbelwerkstätte, Wigoltingen (Thurgau). Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 11. April 1953; registriert den 8. September 1958.

Nr. 86406. 1. Oktober 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Abschlusssteller für Entlüftungsböhrer. — Hans Kummeler, Spenglerei, Münchenstein. Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 2. September 1958.

Nr. 86427. 6. Oktober 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Muster. — Packung für Suppenkonserven. — Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen (Schaffhausen); registriert den 8. September 1958.

Nr. 86500. 19. Oktober 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Schaltungstafeln. — Johann Spillmann, Sägerei & Holzhandlung, Zug. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 11. September 1958.

Nr. 86676. 24 novembre 1953. — (II^e période 1958/1963). — 1 modèle. — Boîte étanche. — Montres Oeto SA., rue Molz 4, Bienna. Mandataire: René Mattioli, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 8 septembre 1958.

Nr. 93729. 1. September 1958. — (II. & III. Periode 1963/1973). — 1 Muster. — Verpackung. — Fa. Heusser-Papier, E. Heusser, Marktgass-Passage 3, Bern. Rechtsnachfolger des Urhebers Avery Adhesive Label Corp., Monrovia (USA); registriert den 8. September 1958.

Nr. 93745. 6. September 1958. — (II. & III. Periode 1963/1973). — 2 Muster. — Gewebe für Tricot-Unterwäsche. — Karl Josef Grossmann, Schönbodenstrasse 12, Rapperswil (St. Gallen); registriert den 15. September 1958.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 67933. — 1 Muster. — Etiket für Taschenlampenbatterie.

Nr. 67935. — 1 Modell. — Tiefbrand-Ventilationsofen.

Nr. 67954. — 1 Modell. — Kühlschrank.

Nr. 76348. — 1 Muster. — Rechenschieber für Drehbänke.

Nr. 76360. — 1 dessin. — Panonceau officiel de l'A.R.T.M.

Nr. 76367. — 1 Muster. — Strassenkarte.

Nr. 76369. — 2 Muster. — Möbelstoffe.

Nr. 76380. — 4 modèles. — Gaine-guêpière, culotte-guêpière, serre-taille, balconnet.

Nr. 76384. — 1 Muster. — Wandfahrplan.

Nr. 76387. — 3 dessins. — Tissus.

Nr. 76388. — 1 Modell. — Fassungen für Glühlampen.

Nr. 76389. — 1 modèle. — Cadran 24 heures pour pendules, pendulettes et réveils.

Nr. 76394. — 1 modello. — Scatola per confetteria.

Nr. 76396. — 1 Modell. — Schutzhülse für Fassungseinsätze von elektrischen Glühlampenfassungen.

Nr. 76399. — 4 modèles. — Articles de bijouterie.

Nr. 76403. — 1 dessin. — Emballages pour bonbons au chocolat.

Nr. 76420. — 1 Modell. — Unterhaltungsspiel für Blinde.

Nr. 76426. — 1 Muster. — Flaschenaufmachapparat.

Nr. 76430. — 1 Modell. — Ampullenwaschapparat.

Nr. 76431. — 1 Modell. — Kehrrichteimerroller.

Nr. 76462. — 1 Modell. — Profiliertes Kabelkanal.

Nr. 85882. — 1 Modell. — Zum Einnähen bestimmter Hosenträger.

Nr. 85883. — 1 Modell. — Strumpftasche.

Nr. 85885. — 2 modèles. — Couche pour la plage; chaise en tubes.

Nr. 85886. — 1 Modell. — Mottensack für Kleider.

Nr. 85890. — 1 Modell. — Bienenzuchtgerät.

Nr. 85891. — 1 Modell. — Rahmenantenne für Ultrakurzwellen.

Nr. 85892. — 1 Modell. — Antennenfahnen-Dipol-Umschalter.

Nr. 85893. — 1 modèle. — Boite-emballage avec parachute.

Nr. 85894. — 1 modèle. — Chaiselongue pliante.

Nr. 85895. — 4 Modelle. — Doppelverglasungsschrauben.

Nr. 85896. — 2633 Muster. — Buntgewebe.

Nr. 85900. — 1 Modell. — Couvertschachtel für Biskuitmusterversand.

Nr. 85903. — 2 modèles. — Boites à musique (radio-miniature).

Nr. 85904. — 1 Modell. — Einlageblatt für Telefonbuch.

Nr. 85906. — 1 Muster. — Reklamebild.

Nr. 85908. — 1 Muster. — Packung für Gewürz.

Nr. 85910. — 1 Modell. — Aschenbecher.

Nr. 85912. — 1 Modell. — Schleifscheiben.

Nr. 85913. — 1 Modell. — Servierbretter.

Nr. 85914. — 6 modèles. — Boites à musique (radio-miniature).

Nr. 85915. — 1 Modell. — Vorschaltgerät für Fluoreszenzröhren-Leuchte.

Nr. 85919. — 1 Modell. — Möbelgriff.

Nr. 85920. — 1 Modell. — Spiegel.

Nr. 85921. — 38 Muster. — Kettenstickereien.

Nr. 85922. — 1 Modell. — Mehrzweck-Veloanhänger.

Nr. 85923. — 80 Muster. — Taschentücher.

Nr. 85925. — 1 Modell. — Als Verschluss verwendbarer Flaschenöffner.

Nr. 85930. — 4 Muster. — Gewebe.

Nr. 85931. — 1 modèle. — Rive-crochets.

Nr. 85933. — 1 Modell. — Kombischrank.

Nr. 85935. — 1 Muster. — Tabellenschieber für Umwälzpumpen.

Nr. 85937. — 1 modèle. — Fouet-mélangeur.

Nr. 85938. — 7 Muster. — Stickereien.

Nr. 85939. — 4 Modelle. — Einlegesohlen für Schuhe.

Nr. 85941. — 1 modèle. — Chasuble pour motocyclistes etc.

Nr. 85943. — 1 Modell. — Körper für Waschbürste.

Nr. 85944. — 1 Modell. — Isolator für elektrische Viehhützezäune.

Nr. 85945. — 1 modèle. — Emballage pour savons.

Nr. 85948. — 2 Modelle. — Libellen-Fassungen.

Nr. 85950. — 1 modèle. — Pince avec mollette pour le comptage des spiraux d'horlogerie.

Nr. 86044. — 1 Modell. — Kühlerjalousie für Kraftfahrzeuge.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 171795. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1958, 20 Uhr.
E. Jakob, Allmendstrasse 6, Thun. — Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren.



N° 171796. Date de dépôt: 18 juillet 1958, 18 h.
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Eau minérale naturelle ou imprégnée d'acide carbonique.

HENNIEZ-HEBE

N° 171797. Date de dépôt: 18 juillet 1958, 18 h.
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Eau minérale naturelle ou imprégnée d'acide carbonique.

HENNIEZ-NATUR

N° 171798. Date de dépôt: 19 juillet 1958, 12 h.
Matériaux S.A., place de la Palud 23, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson.

Bibery

N° 171799. Date de dépôt: 19 juillet 1958, 12 h.
Matériaux S.A., place de la Palud 23, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson.

MEDORETTE

N° 171800. Date de dépôt: 19 juillet 1958, 12 h.
Matériaux S.A., place de la Palud 23, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson.

MUSKY

N° 171801. Date de dépôt: 19 juillet 1958, 18 h.
Plastiglas, Henri Cornaz et Cie, rue de la Côte 125, Neuchâtel.
Marque de fabrique et de commerce.

Distributeur à pâtisserie.

ROTAX

N° 171802. Date de dépôt: 26 août 1958, 17 h.
Albert Meroet, avenue de Rumine 40, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Bigoudis et matériel accessoire de coiffeurs.

Constellation

Nr. 171803. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1958, 17 Uhr.
Turnils Aktiebolag, Vargarda (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lamellenstoren, Zubehör für Lamellenstoren in der Form von Kordeln, Leiterkordeln, Leiterbändern, Mechanismen, Profilen, Lamellen und anderes Material für die Herstellung von Lamellenstoren, Sonnenstoren, Schiebefenstern und Rollvorhängen; Schiebefenster, Sonnenstoren, Vorhänge, Gesimse und Fenster- und Möbelfeschläge.

REGALUM

N° 171804. Date de dépôt: 16 juillet 1958, 18 h.
Georges Schiek, chemin de Sous-Mont 5, Prilly (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Vernis cellulosique transparent à appliquer sur le verre de protection des appareils de télévision pour en absorber les rayons ultra-violet et en colorer les images.

TV-X-Color

N° 171805. Date de dépôt: 18 juillet 1958, 18 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94706. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juillet 1958.

Cacaos travaillés avec du lait, des amandes et du miel, chocolats au lait, amandes et miel en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre, produits au chocolat au lait, amandes et miel, savoir: chocolats fondants, fourrés, à la crème, chocolats combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments, articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.

 **CHOCMEL**
Chocolat au Lait
Amandes et Miel

AMÉDÉE KOHLER & FILS
FABRIQUE FONDÉE EN 1830 A LAUSANNE (SUISSE)

N°

N° 171806. Date de dépôt: 18 juillet 1958, 18 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey.
Marque de fabrique et de commerce.

Lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons à base de lait, yoghourt, crème beurre, fromage; graisses et huiles alimentaires; farines diététiques; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande; préparations de soupes, sauces, arômes, condiments, épices; œufs, pâtes alimentaires; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques; thé et extrait de thé, café et extrait de café, succédanés de café; aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants.

KIRMA

N° 171807. Date de dépôt: 1^{er} août 1958, 12 h.
Roecano Limited, 9-13 St. Paul Street, Bristol 2 (Grande-Bretagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Éléments de construction métallique profilés et leurs dispositifs d'assemblage.

ROCANO

Nr. 171808. Hinterlegungsdatum: 6. August 1958, 6 Uhr.
F. Gehrig & Co., Ballwil (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Waschmaschinen und andere Haushaltmaschinen und -apparate.



Nr. 171809. Hinterlegungsdatum: 7. August 1958, 20 Uhr.
Laheo AG (Laheo Ltd.) (Laheo S.A.), Mellingerstrasse 162, Baden.
Fabrik- und Handelsmarke.

Wäscheartikel aller Art, insbesondere Strick- und Wirkwaren; Bettwäsche; Leibwäsche; Hemden; Kragen; Bade- und Strandbekleidung.



Nr. 171810. Hinterlegungsdatum: 7. August 1958, 20 Uhr.
Laheo AG (Laheo Ltd.) (Laheo S.A.), Mellingerstrasse 162, Baden.
Fabrik- und Handelsmarke.

Wäscheartikel aller Art, insbesondere Strick- und Wirkwaren; Bettwäsche; Leibwäsche; Hemden; Kragen; Bade- und Strandbekleidung.



Nr. 171811. Data del deposito: 11 agosto 1958, ore 20.
Carlo Burkart, Casella postale N° 9, Tenero (Ticino). — Marca di fabbrica.

Brodo di manzo.



Brodor
EXTRA

La marca è eseguita in rosso, giallo e blu.

Nr. 171812. Hinterlegungsdatum: 11. August 1958, 6 Uhr.
Griso-Chemie AG, Rhäzüns (Graubünden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen und Kunstharz für Spritzschäum-Isolationen; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische und landwirtschaftliche Zwecke.



GRISO

Nr. 171813. Hinterlegungsdatum: 12. August 1958, 11 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.



Nr. 171814. Hinterlegungsdatum: 25. August 1958, 19 Uhr.
Treuter Aktiengesellschaft (Treuter Société Anonyme), Basel; Filiale Sitten, in Sitten. — Fabrik- und Handelsmarke.

Bedürfnisanlagen aus Kunsthorn; Wandverkleidungen.



Tiolit
SUISE

Nr. 171815. Hinterlegungsdatum: 15. August 1958, 17 Uhr.
Paul Steiger Söhne, Münzgasse 3, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke.

Regenschirme.



Luminor

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 117481. — The Southern Cotton Oil Company, Jersey City und Bayonne (New Jersey), New York, Gretna (Louisiana), Savannah (Georgia) und Chicago (Illinois, USA). — Uebertragung an Wesson Oil & Snowdrift Co., Inc., New Orleans (Louisiana, USA). — Eingetragen den 9. September 1958.

Marke Nr. 143769. — Gebr. Fiechter, Tecknau. — Uebertragung an Eugen Fiechter, Ergo-Watch, Hauptstrasse 70, Tecknau (Basel-Land). — Eingetragen den 10. September 1958.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque N° 103302. — Paripan, Limited, Londres W 1. — Siège transféré à Windsor Road, Egham (Surrey, Grande Bretagne). — Enregistré le 8 septembre 1958.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 167800. — Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Basel. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: «Kraftnährgetränke». — Eingetragen den 9. September 1958.

Marque N° 168687. — Dr A. Wander S.A., Berne. — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: «Cardio-tonique à base d'heptaminol». — Enregistré le 8 septembre 1958.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 170154. — Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Zürich. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Pharmazeutische Präparate**. — Eingetragen den 10. September 1958.

Marke Nr. 170843. — J.H. Benecke, Hannover-Vinnhorst (Deutschland). — Die Warenangabe «Produkte der Textilindustrie» wird gestrichen und wie folgt ersetzt: **Futter- und Einlagestoffe, Strumpfwaren, Bekleidungsstücke, Bett-, Tisch- und Leibwäsche, Corsets, Fahnen, Besatzwaren, Stiekereien, Spitzen, gestrickte, gewirkte und gewobene Stoffe mit Ausnahme von Storen-, Vorhang- und Gardinestoffen**. — Eingetragen den 11. September 1958.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 170278. — A. Triebold-Spahr, Grenchen. — Gelöscht am 11. September 1958 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à Monsieur Jean Gaille, rue Basse 91, à Grandson, une autorisation générale de liquider. Délai d'interdiction de réouverture: 30 septembre 1963. (AA. 250).

Lausanne, le 23 septembre 1958.

Département de justice et police.

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

La carte rose N° 9139/774 délivrée par la Préfecture de Lausanne le 27 novembre 1958 à la Maison P. Pittier, textiles, Lausanne, pour le voyageur Jean Marion, à Lausanne, est annulée.

Un duplicata établi le 20 septembre 1958, sous N° 10311/519 est seul valable. (AA. 251)

Lausanne, le 20 septembre 1958.

Préfecture du district de Lausanne.

Pilgrim AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche, zusammen mit den Beweisdokumenten, bis zum 15. November 1958 beim Liquidator schriftlich anzumelden. (AA. 248^a)

Zürich, 22. September 1958.

Der Liquidator:

F. W. Rölli, Sennhauserweg 20, Zürich 7/32.

Minol AG., Rotkreuz

Fusion suivant art. 748 du CO. — Appel aux créanciers

Première publication

La société Ozo-Total ayant repris par fusion l'actif et le passif de la société Minol S.A. Rotkreuz, cette dernière est liquidée. Les créanciers de celle-ci sont requis conformément à l'art. 748, chiffre 1, du CO, de communiquer leurs prétentions éventuelles jusqu'au 30 septembre 1958, à Ozo-Total, Genève.

Genève (rue Petitot 10), le 22 septembre 1958. (AA. 249^a)

Le conseil d'administration.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ankauf von Heu und Stroh für die Armee

Das Eidg. Oberkriegskommissariat in Bern beabsichtigt, im Monat Oktober inländisches Stroh und ab 1. November inländisches Heu der Ernte 1958, la Qualität in maschinengepressten (keine Pick-up!) und drahtgebundenen Ballen zu kaufen.

Die Interessenten werden hiermit gebeten, bei der unterzeichneten Amtsstelle die Lieferungsvorschriften zu verlangen und daselbst ihre Offerte im Laufe des Monats Oktober einzureichen.

Eidg. Oberkriegskommissariat, 2. Sektion, Bern 22.

Achat de foin et de paille pour l'armée

Le Commissariat central des guerres à Berne prévoit l'achat de paille indigène au cours du mois d'octobre et de foin du pays à partir du 1^{er} novembre, récolte 1958, marchandise de 1^{re} qualité, bottelée à la machine (pas au Pickup) et liée avec du fil de fer.

Les intéressés sont priés de demander les prescriptions de fourniture au service soussigné et de lui adresser leurs offres dans le courant du mois d'octobre.

Commissariat central des guerres, 2^e section, Berne 22.

France

Remboursement des droits et taxes de douane prélevés à l'importation sur des marchandises défectueuses ou non conformes à la commande

Aux termes de la décision administrative N° 810 [1/1-1/2] du 12 juin 1954¹⁾, les importateurs pouvaient obtenir en France le remboursement des droits et taxes de douane lorsque, sous certaines conditions, ils renvoyaient à leur fournisseur étranger, en vue d'un remplacement gratuit, des matériels d'équipement qui, après dédouanement, s'étaient révélés défectueux ou non conformes à la commande.

Par la circulaire N° 1072 du 7 août dernier, reproduite dans le Moniteur officiel du commerce et de l'industrie N° 2035 du 10 septembre 1958, la Direction générale des douanes et droits indirects a élaboré une réglementation nouvelle plus extensive que la précédente et qui la remplace. En application des dispositions nouvelles, l'administration douanière française peut autoriser en

effet, sous certaines conditions, le remboursement des droits et taxes perçus à l'importation en France lorsque les importateurs sont amenés à renvoyer à leur fournisseur étranger des marchandises défectueuses ou non conformes à la commande, quelle que soit la nature de ces marchandises.

La Division du commerce à Berne est disposée à communiquer toutes informations complémentaires utiles aux intéressés qui lui en feront la demande.

¹⁾ Voir FOSC. N° 156 du 8 juillet 1954.

223. 24. 9. 58.

France

Importation de produits originaires et en provenance de Suisse

L'avis aux importateurs paru dans le «Journal Officiel de la République française» du 28 juin 1958¹⁾ a ouvert, pour la période s'étendant du 1^{er} juillet au 31 décembre 1958, la première tranche semestrielle des contingents inscrits dans l'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955, prorogé jusqu'au 30 juin 1958 et reconduit à nouveau pour la durée d'une année.

Le «Journal Officiel de la République française» du 16 septembre 1958 a publié le rectificatif suivant à cet avis:

Titre VII. — Produits des industries mécaniques et électriques

2^o Procédure de l'examen au fur et à mesure de la présentation.

Poste N° 137. — Matériel pour les industries alimentaires, N° de tarif, au lieu de: «84-17 E c, ex ex», lire: «84-17 F c, ex ex».

Poste N° 156. — Machines électro-statiques, transformateurs disjoncteurs, cyclotrons, convertisseurs statiques (redresseurs, mutateurs) et leurs parties et pièces détachées, N° de tarif, au lieu de: «85-22 ex C», lire: «85-22 ex B».

Poste N° 165. — Appareils radioélectriques, professionnels (y compris les tubes électroniques) et pièces détachées, N° de tarif, au lieu de: «85-22 A, ex C, ex D», lire: «85-22 A, ex B, ex C».

Poste N° 171. — Equipements électriques pour automobiles et auto-rails, à l'exception des bougies d'allumage ou de chauffage, N° de tarif, au lieu de: «85-22 ex D», lire: «85-22 ex C».

¹⁾ Voir FOSC. N° 155 du 7 juillet 1958.

223. 24. 9. 58.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

SWISSAIR

Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft

4%-Anleihe 1958 von Fr. 30 000 000 nominal

Ausgabepreis: 100% inkl. 0,60% halber eidg. Emissionsstempel

Laufzeit: höchstens 15 Jahre

Zeichnungsfrist: 24. bis 29. September 1958

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 24. Juni 1958 nimmt die SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich, eine

4%-Anleihe von Fr. 30 000 000 nominal

anf. Der Erlös dieser Emission dient zur teilweisen Deckung des Finanzbedarfs für die Erweiterung und Modernisierung des Flugzeugparkes der SWISSAIR. Die wichtigsten Bedingungen dieser Anleihe sind die folgenden:

Inhabertitel von Fr. 1000 nominal
Jahrescoupons auf den 15. Oktober, deren erster am 15. Oktober 1959 fällig wird
Laufzeit: 15 Jahre, das heisst bis 15. Oktober 1973
Vorzeltige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Gesellschaft nach 12 Jahren, das heisst erstmals auf den 15. Oktober 1970
Emissionspreis: 99,40% zuzüglich 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 100%
Libertierungsfrist: 15. bis 31. Oktober 1958, mit Zinsverrechnung zu 4% ab 15. Oktober 1958
Kotierung an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne

Von dieser Anleihe übernimmt die SWISSAIR einen Betrag von Fr. 7 000 000 für eigene Zwecke. Ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt hat die verbleibenden Fr. 23 000 000 fest übernommen und legt sie in der Zeit vom

24. bis 29. September 1958, mittags

zur öffentlichen Emission auf.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt Schweizerischer Bankverein Schweizerische Bankgesellschaft
 Vereinigung der Genfer Privatbankiers
 Aktiengesellschaft Leu & Co. Schweizerische Volksbank
 Ehinger & Cie. Privatbank & Verwaltungsgesellschaft A. Sarasin & Cie.
 Verband Schweizerischer Kantonalbanken



**Zufriedene
Sekretärin
gesucht?**

Ein Problem, das Sie leichter lösen, wenn Sie Ihrer Mitarbeiterin gutes Büromaterial zur Verfügung stellen. Jedermann arbeitet lieber und besser mit tadellosem Werkzeug. Ein Hilfsmittel, das sich auch Ihre Sekretärin wünscht, ist das Pelikan-Schreibband aus Naturseide. Es liefert von Anfang an eine feine, gestochene scharfe Schrift. Das Ergebnis: Gepflegte Briefe, die den Leser erfreuen und die des Absenders würdig sind. Dank der farbverdichteten „Intensicolor“-Tränkung schreibt das Pelikan-Seidenband außerordentlich lange und muß deshalb seltener ausgewechselt werden.

Erfüllen Sie den Wunsch Ihrer Sekretärin. Kaufen Sie bei Ihrem Büromaterial-Lieferanten Pelikan-Schreibbänder aus Naturseide. Ein Versuch lohnt sich bestimmt.

Pelikan

**Schreibbänder
aus
Naturseide**

ein Fabrikat der

**GUNTHER WAGNER AG
Adliswil/Zürich**

In 4 Sekunden
eine tadellose Kopie!



Thermo-fax® "Secretary"

Auf vollelektrischem Weg — ohne Negativ, ohne Säure, ohne Wässern, ohne Trocknen — liefert dieses einzigartige Gerät tadellose Kopien in 4 Sekunden.

Dabei spielt es keine Rolle, ob die Dokumente ein- oder zweiseitig beschrieben, gezeichnet oder bedruckt sind, ob auf festem oder durchsichtigem, ob auf weissem oder farbigem Papier.

Nach einmaligem Vorzeigen kann das einfach und sauber arbeitende Gerät von jeder Bürohilfe fehlerfrei bedient werden.

In Mittel- und Grossbetrieben bietet der Thermo-Fax „Secretary“ weitreichende Rationalisierungsmöglichkeiten — bitte verlangen Sie eine unverbindliche Kurzvorführung.

Neues Modell — neuer Preis!

Nur 23 kg schwer —
nur wenig grösser
als eine Schreibmaschine!

Ohne besondere
Installationen in jedem
Raum betriebsbereit.

Kopierpapier in 5 Farben —
Spezialpapier für
Adressenvervielfältigung.



Cellpack A. G., Wohlen (AG)
Tel. (057) 6 22 44

Die Namen „Thermo-Fax“ und „Secretary“ sind eingetragene Schutzmarken der Minnesota Mining and Manufacturing Company, Saint Paul 6, Minnesota.

BON für Kurzvorführung H3

Bitte führen Sie uns unverbindlich den Thermo-Fax „Secretary“ vor. Tel. Anmeldung erwünscht.

Firma: _____ Sich melden bei: _____

Adresse: _____ Tel. _____

Attendez-vous toujours qu'il soit « moins cinq » ?

Chaque chose peut être faite comme il faut ou « encore mieux ». Mais un travail impeccable demande du temps. Sous ce rapport, les enveloppes sont souvent négligées. On les commande à la dernière minute, en exigeant livraison « jusqu'à hier ». Accordez-nous suffisamment de temps pour la confection de vos enveloppes, et consultez-nous sur les moyens de les rendre publicitaires!

Les enveloppes de qualité sont une spécialité

Schaller & Co S.A. Zurich 23
Fabr. d'Enveloppes, Tel. (051) 421542

Machines comptables automatiques NATIONAL rebuilt

4, 6 et 10 compteurs, modèles, récents, avec longue garantie, service d'entretien rapide et soigné, prix très avantageux, nombreuses références.

KNOBEL & THURNHERR
Papiermühlstrasse 11a, Berne
Tel. (031) 8 89 84

INKASSO

zu vorteilhaften Bedingungen in der ganzen Schweiz. Individuelle und expeditiv Bearbeitung.

ADMINISTRA, Inkasso AG
Schanzeneggstr. 1, Tel. (051) 23 64 47
Zürich 2

Sicher vor Feuer und Einbruch?

Stahlmöbel oder dünnwandige Tresore bieten keine Sicherheit!
Alles, was von persönlichem oder allgemeinem Wert ist, kann nur in einem richtigen Kassenschrank aufbewahrt werden.

Kassenschränke

In bewährter, garantiert feuer-, sturz- und einbruchsicherer, moderner Ausführung, liefert seit 1881 (Occasionslager)

Kassenbau «Berna»
Gümligen bei Bern, Werbstrasse 184,
Tel. (031) 4 22 83 oder 4 23 09.

O. MAEDER & CO
Blocksfabrik Lichtensteig
Telefon 074 - 7 16 61/62 Kanton St. Gallen

SPEZIALFABRIK FÜR ALLE
MODERNEN DURCHSCHREIBE-DRUCKSACHEN

Wir liefern alle
vorkommenden Ausführungsarten in

Kassablocks
Durchschreibebüchern
Formulargarnituren
Endlosformularen

sowie perforierte und numerierte
Drucksachen jeder Art

Es lohnt sich, unsere Offerte einzuholen!

f. Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Foto Copie u. Druck

Keine billigen Reproduktionen
Die Wirkung einer Drucksache hängt wesentlich vom Eindruck ab, den sie auf den Empfänger macht.
Diese Forderung des guten Eindrucks erfüllt der Fotodruck. Er ist zudem konkurrenzlos billig, bei kleinster Auflage v. 50 Stk. zu Fr. 21.20

Hausmann
Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Inkasso
auf der ganzen Welt durch
DUN
Zürich 1, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30

Warenumsatzsteuer

(24. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postcheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges
(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 199

Le «Moniteur Belge» du 31 juillet et 30 août 1958 invite les détenteurs de titres des sociétés et établissements dont les noms suivent, à présenter ceux-ci aux opérations d'échange, de régularisation ou de mise au nominatif endéans les délais fixés pour chaque cas.

La non-observance des délais, souvent assez courts, expose les retardataires à des frais assez importants.

Les détenteurs de tels titres résidant en Suisse sont donc invités à envoyer ceux-ci, au plus tôt, à une banque belge en vue de les faire présenter aux opérations susvisées.

En cas de besoin, des renseignements complémentaires peuvent être obtenus à l'Ambassade de Belgique à Berne et aux Consultats de Belgique à Zurich et à Bâle.

- Congo Belge, dette 1901
- Cle du Chemin de Fer de Chimay S.A. Bruxelles.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

A l'intention
de votre
Direction

Für Ihre
Direktion
ausschneiden

LA CEGOS

Commission Générale d'Organisation Scientifique
Place de la Riponne 1, Lausanne, Téléphone (021) 22 47 31

Voulez-vous que vos cadres soient
tenus régulièrement au courant des
progrès réalisés dans leur secteur pro-
fessionnel ?

Désirez-vous confronter vos expé-
riences de travail avec d'autres chefs
d'entreprises ?

Désirez-vous de la documentation
basée sur les dernières expériences
pratiques, pour améliorer le rende-
ment de votre entreprise ?

Avez-vous des problèmes d'organi-
sation ?

Le développement toujours plus important des affaires, l'extension des marchés commerciaux, la complexité de la structure des entreprises, la spécialisation des tâches, la nécessité de disposer de cadres bien informés et adaptés aux méthodes modernes de direction, obligent les entreprises à faire appel à des spécialistes en organisation de tout premier ordre.

C'est pourquoi, sur la demande d'industriels suisses conscients de la nécessité pour notre pays de se maintenir au premier plan de la technique, la CEGOS a créé à Lausanne une Section Suisse, dans le but d'apporter aux entreprises de toutes dimensions, une information sur les techniques d'organisation scientifique du travail, ainsi que sur les méthodes les plus modernes de formation et de perfectionnement du personnel.

La CEGOS est ouverte à l'adhésion des entreprises industrielles et commerciales et des groupements professionnels, à l'exclusion des personnes physiques.

Elle assure pour ses adhérents une triple tâche:

- d'information grâce à ses sessions d'information d'une journée sur des sujets d'organisation choisis ou bien parmi les préoccupations du moment, ou bien sur la demande d'entreprises adhérentes.
- de formation et de perfectionnement à des méthodes d'action précises, au moyen de sessions de perfectionnement de deux à cinq jours, destinées à faire le point sur une question avec le concours de spécialistes appartenant à des entreprises, ou d'experts.
- Stages de formation à des techniques précises, utilisant des moyens pédagogiques rigoureux, appuyés par des aides audio-visuelles. Les stages s'étendent sur une durée d'une à deux semaines.
- d'aide technique, réalisée à la demande d'une entreprise et qui comprend les phases suivantes:
Auscultation,
Stage dans l'entreprise,
Conseils d'application.

DIE CEGOS

Allgemeiner Ausschuss wissenschaftlicher Arbeitsorganisationen
Place de la Riponne 1, Lausanne, Telefon (021) 22 47 31

Die stetig fortschreitenden und an Bedeutung zunehmenden Geschäftsbeziehungen, die Entwicklung des Handels, der immer schwieriger werdende Aufbau der Unternehmen, die Spezialisierung der Aufgaben und die Notwendigkeit, gut ausgebildetes und mit allen modernen Methoden vertrautes Betriebspersonal zu besitzen, zwingt die Firmen, sich an qualifizierte Organisations-Spezialisten zu wenden.

Aus diesem Grund und auf wiederholte Nachfrage verschiedener schweizerischer Unternehmen, die sich der Bedeutung der führenden Stellung der Schweiz auf dem Gebiet der Technik bewusst sind, hat die CEGOS in Lausanne eine Zweigorganisation gegründet. Ziel dieses schweizerischen Verbandes ist, den Unternehmen jeder Grössenordnung Informationen über die Technik der wissenschaftlichen Arbeitsorganisationen sowie über die modernsten Methoden zur Aus- und Fortbildung des Personals zu vermitteln. Der CEGOS können Industrie- und Handelsunternehmungen sowie Berufsverbände beitreten, ausgenommen sind Einzel- bzw. Privatpersonen.

Die Gesellschaft verfolgt für ihre Mitglieder eine dreifache Aufgabe:

- **Information**
anlässlich eintägiger Informations-Tagungen zur Besprechung von Organisationsfragen. Die Themen werden entweder unter aktuellen Problemen oder auf Antrag der Mitglieder ausgewählt.
- **Aus- und Fortbildung in bestimmten Arbeitsmethoden**
anlässlich eines zwei- bis fünftägigen Fortbildungskurses. Mit der Unterstützung von betriebsangehörigen Fachleuten oder Sachverständigen werden hierbei besondere Probleme ausgearbeitet.
Ausbildungskurse für bestimmte Spezialverfahren
Neben audio-visuellen Hilfsgeschäften kommen bei diesen Kursen streng pädagogische Methoden zur Anwendung. Die Kursdauer beträgt 1-2 Wochen.
- **Technische Unterstützung der Unternehmen**
wird auf besondere Anfrage erteilt und umfasst folgende Phasen:
Betriebsuntersuchung
Kursus im Unternehmen
Ratschläge für die praktische Anwendung

Wünschen Sie, dass Ihr Personal
regelmässig über die in seinem Fach-
gebiet erzielten Fortschritte unter-
richtet wird ?

Möchten Sie Ihre Berufserfahrungen
mit denen anderer Unternehmungen
vergleichen ?

Hätten Sie gerne eine Fachliteratur,
die den letzten praktischen Erfah-
rungen Rechnung trägt, um dadurch
die Leistungsfähigkeit Ihres Unter-
nehmens zu steigern ?

Stellen sich Ihnen Organisationspro-
bleme ?

A renvoyer à _____ CEGOS, Riponne 1, Lausanne
Zurückzuschicken an _____

Veillez nous faire parvenir votre programme d'action et votre documentation.

Senden Sie uns bitte eine Programm-Uebersicht nebst Prospekt.

Notre Adresse } _____
Unsere Adresse } _____
